

**繁** 感謝您選擇 TurboBrew 電動真空咖啡機！

## 首次使用前的注意事項與提醒

為確保安全可靠地使用 TurboBrew，請仔細閱讀以下注意事項：

- **TurboBrew** 採用密封防潑水設計，適用於日常使用與潑水環境。本產品不適合長時間完全浸入水中，請避免將設備浸入任何液體中。
- 使用後或清潔後，請徹底擦乾 TurboBrew，並存放於陰涼乾燥處，以維持最佳性能。
- 請勿強行拆解或改裝上層濾杯，該部件經密封處理，以保持其防塵與防潑水性能。強行拆解會影響產品功能。
- TurboBrew 僅設計用於沖泡咖啡與茶飲。請勿用於其他用途，以免導致故障或損壞。
- 每次沖泡請勿超過 300mL 的總水量，尤其在手動模式下，分段沖泡可能導致意外加水過量。超過容量限制可能引起溢出，或導致熱液體經由氣壓通道噴出，造成燙傷風險。
- 使用過程中請保持設備垂直擺放。傾斜、搖晃或傾倒可能會阻塞氣壓通道，影響正常運作。
- 組裝時請避免用力過度，使用前請將上杯牢固旋緊於下方保溫杯上以保持有效密封。
- 插拔 USB-C 充電線時請小心，避免用力過度或插入尖銳物品，以免損壞充電埠。
- 請將本產品放置於兒童無法觸及之處。TurboBrew 含有電子元件，並不適合未受監督的兒童玩耍。
- 熱飲警告：剛沖泡完成的咖啡溫度較高，請適當冷卻後再通過直飲口飲用，以避免燙傷。
- 請勿在靠近明火、易燃氣體或危險環境中使用本產品。
- 每次使用前請檢查設備與充電線是否完好。如有明顯損壞，請勿使用。
- 僅使用輸出電壓為 5V 且通過認證的直流電源轉接器（如 UL、GS 認證等）為本設備進行充電。（注意：本產品不附送 USB 電源轉接器。）
- 因使用不當或未依說明操作而導致人身傷害、設備損壞或故障，製造商概不負責。

## 產品概況



本產品包含以下部件：

- |   |          |   |           |
|---|----------|---|-----------|
| ① | 束口軟包     | ② | 直飲杯蓋      |
| ③ | 隨行手帶     | ④ | USB-C 充電線 |
| ⑤ | 不鏽鋼超微濾網  | ⑥ | 濾網固定環     |
| ⑦ | 電動濾杯（上杯） | ⑧ | 真空保溫杯（下杯） |

## 充電說明



### 充電說明

1. 使用附贈 USB-C 充電線連接至經認證的 USB 直流電源轉接器（本產品並不附轉接器，需另行自備）。
2. 將 Type-C 插頭插入位於電源按鍵旁的充電埠，確保插頭完全插入。
3. 充電過程中，電池指示燈將顯示為橘色。
4. 當充電完成後，指示燈將變為藍色。
5. 完全充電約需 30 分鐘。

**低電量提醒：** 使用過程中，若橘色指示燈出現高頻閃爍，則表示電量不足，請儘快為設備進行充電。

### 充電及安全注意事項

- 在連接電源前，請確保充電埠、充電線及轉接器均保持乾燥，以防觸電或損壞。
- 若長時間閒置，請務必拔除電源，避免設備在無人看管狀態下持續通電。
- 每次使用前，請檢查充電線與設備是否保持良好狀態。如發現線材破損或其它異常，請停止使用。
- 建議使用經過 UL、GS 或等效安全認證的 5V 直流電 USB 電源轉接器。
- 本設備內含可充電鋰離子電池。若長時間閒置，建議至少每三個月充電一次，以維持電池健康狀態。
- 為確保安全與產品效能，請勿自行更換或拆解電池，並請依照產品說明正確使用。

## 如何使用自動沖泡模式

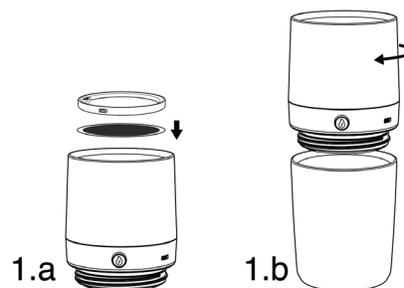
TurboBrew 預設為一鍵啟動的自動沖泡模式，操作簡單無需技巧。

開始使用前，請完成以下幾個簡單的準備步驟：

### 1. 組裝設備

a. 將超微濾網（Hyper Filter）放入上層濾杯底部，注意正反面，不要裝反，以確保最佳過濾效果。然後固定鎖止環，正確卡入凹槽會聽到咔嚓的反饋聲。

b. 將上層濾杯與保溫杯相互擰緊實現密封。

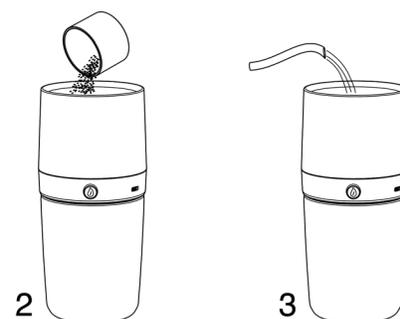


### 2. 準備咖啡粉

將磨好的咖啡粉加入上層濾杯中（請參考「研磨度指南」以獲得最佳建議）。

### 3. 注入熱水

一次性注入適量熱水至水位線以上——建議直接使用剛煮沸的熱水以達到最佳風味。



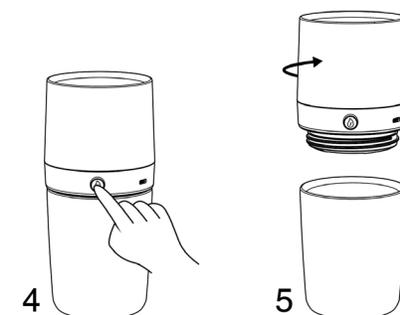
### 4. 開始沖泡

長按電源鍵 2 秒開機，此時 LED 指示燈將變為藍色閃爍狀態，並於同時發出兩聲短“嗶”提示開機成功。

然後 TurboBrew 將直接進入自動沖泡程序，無需額外人為指令與看管。

### 5. 享用咖啡

自動沖泡完成後，咖啡會被自動吸入保溫杯內保溫存儲，讓您在任何時候都能輕鬆享用到新鮮熱咖啡！



### 小貼士：

TurboBrew 具備保溫能力，您可以放心慢慢享用——但也別讓咖啡等太久。畢竟新鮮現煮，風味最佳！

### 熱飲警告：

自動沖泡完成後請稍作冷卻後方可從保溫杯直飲口直接飲用，以免高溫燙傷。

## 如何使用手動進階沖泡模式

我們鼓勵用戶善用手動模式，依據個人喜好探索與微調沖泡過程，解鎖個性化的風味與口感。手動進階模式可以讓您自由掌控萃取時長，打造專屬的獨特風味。

在自動沖煮過程中，您也可隨時切換為手動模式，只需要於任意時間點再次按下電源鍵兩次，便可中斷自動程序並切換至手動控制。

操作步驟：

### 1. 組裝設備

將超微濾網（Hyper Filter）放入上層濾杯底部，注意正反面，然後固定鎖止環。完成後將上層濾杯與保溫杯相互擰緊實現密封。

### 2. 準備咖啡粉

將磨好的咖啡粉加入上層濾杯中（請參考「研磨度指南」以獲得最佳建議）

### 3. 進入手動程序

長按電源鍵 2 秒開機後系統進入自動沖泡模式，若要切換為手動模式，請再按兩次電源鍵。

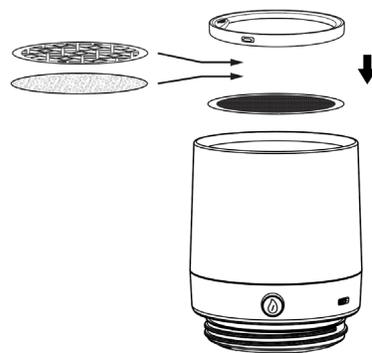
第一次按鍵：中止自動浸泡，系統會立即啟動抽濾程序；第二次按鍵：中止抽濾，裝置進入手動待機狀態。為確保系統能夠正確識別，建議兩次按鍵間隔至少 2 秒。

### 4. 開始手動沖泡

在手動待機狀態下，按下電源鍵可啟動或暫停抽濾程序。用戶可依照個人喜好反覆切換，實現分段沖煮，靈活調整咖啡的風味與濃度。

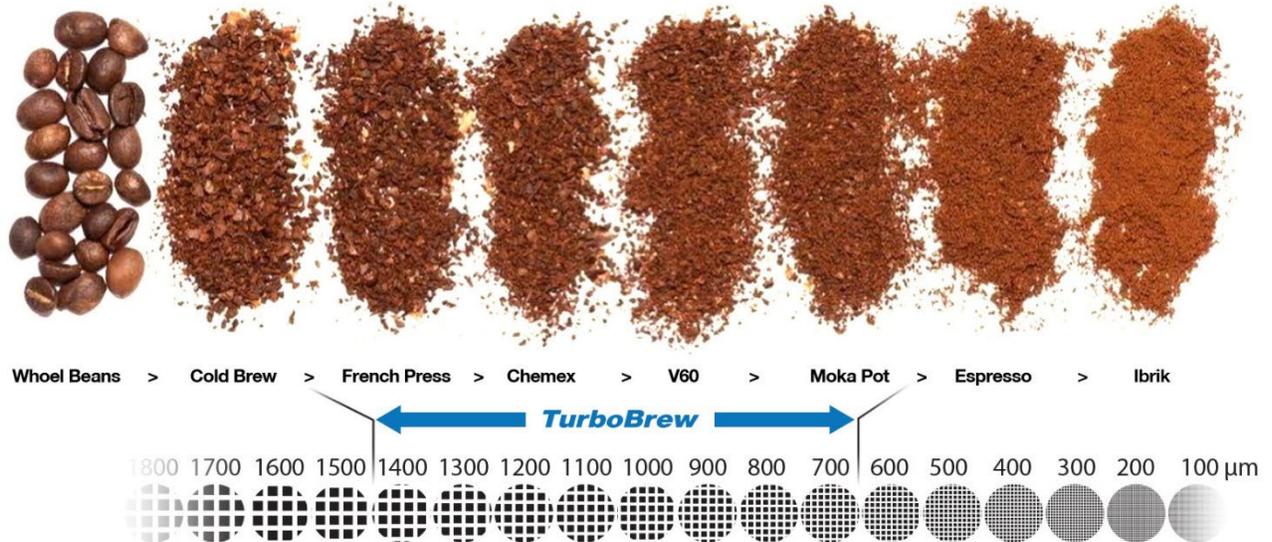
小貼士：

- 為提升萃取效率，建議在浸泡階段輕輕攪拌咖啡液。您也可以嘗試不同的時長與手法，找出最適合自己的黃金比例。
- 若追求更清澈細緻的口感，可加裝圓形濾紙與固定網（\*圓形濾紙與固定網為選購配件）進一步過濾 150 微米以下的微粒，讓咖啡更純淨。



## 咖啡研磨度指南

TurboBrew 採用精密設計的不鏽鋼超微濾網 (Hyper Filter)，濾孔直徑僅為 150 微米，可廣泛兼容多種研磨顆粒度的咖啡粉。為達到最佳的風味與萃取效果，建議選擇研磨顆粒度介乎摩卡沖泡與法式濾壓的咖啡粉，即約 600 至 1400 微米之間。此研磨範圍在風味清晰與口感厚實之間能夠取得較佳的平衡，也可有效降低堵塞與過萃的風險，讓每一杯咖啡都能順口迷人。



## 按鍵操作、提示音與指示燈指南

每次按下電源鍵時，TurboBrew 都會發出提示音提醒用戶。

內建的 LED 指示燈 也會根據不同的工作狀態顯示不同的顏色及閃燈模式。

操作事件	按鍵動作	提示音	指示燈	說明
開機	長按 2 秒	● ●		開機狀態下，長按電源鍵 2 秒，裝置將發出兩聲短嗶，藍色指示燈每秒閃爍一次，表示已進入自動沖泡模式。 <b>注意：</b> 再次按下按鍵將取消當前自動沖泡模式並立即啟動抽濾程序。
自動沖泡	無	無		藍色指示燈在 3 分鐘的浸泡倒數期間持續每秒閃爍一次。 <b>注意：</b> 此時再次按下按鍵將取消自動沖泡模式並提前啟動抽濾程序。
自動抽濾	無	●		倒數結束後將自動開始抽濾並發出一聲短嗶，藍色指示燈會保持恆亮 30 秒。 <b>注意：</b> 按下按鍵將取消抽濾並使裝置進入待機模式。
待機/暫停	無 / 單按	無		在抽濾過程中按下按鍵一次可暫停抽濾並進入待機狀態，此動作會以一聲短嗶提示用戶，LED 指示燈將進入呼吸模式。再次按下按鍵可即時恢復抽濾。
手動抽濾	單按	●		在自動浸泡倒數過程中或待機模式下，按下按鍵一次將啟動 30 秒的抽濾程序。裝置會發出一聲短嗶，LED 指示燈變為藍色恆亮。程序結束後，自動回到待機模式。
低電量	無	無		LED 會快速閃爍橘色，此時仍可繼續沖泡至少一杯咖啡，但建議您盡快充電以確保裝置正常運作。
充電中	無	無		充電期間，LED 指示燈會保持橘色恆亮，過程中不會閃爍或發出聲音。
充電完成	無	無		充滿電後，LED 指示燈會變為藍色恆亮。
關機	長按 2 秒	● —		開機狀態下，長按電源鍵 2 秒，裝置將發出一聲長嗶，LED 指示燈隨之熄滅，表示裝置已經安全關機。
自動關機	NA	● —		在待機模式下，若持續 5 分鐘無任何操作，TurboBrew 將自動關機。關機時會發出一聲長嗶，LED 指示燈隨之熄滅，表示裝置已安全關機。

## 清潔與保養

清潔 TurboBrew 簡單快捷。

為確保 TurboBrew 長期維持最佳性能，請依照下列步驟進行清潔與保養：

### 每次使用前

請以清水沖洗所有零件，確保無灰塵或其它殘留物。

### 每次使用後

將及時將咖啡渣倒入垃圾桶，避免油脂堆積。

倒出時請特別注意，避免誤將超微濾網（Hyper Filter）和鎖止環（Lock Ring）丟棄。

使用流水徹底清洗所有可拆卸零件。

如有油脂堆積，可用少量溫和清潔劑清洗。

### 電動濾杯保養事項

TurboBrew 防水等級為潑水等級，無法承受高水壓。為避免損壞內部電子零部件從而影響產品壽命，請勿將電動濾杯完全浸沒於水中。

### 清潔後

請將所有部件擦乾，並妥善保存與陰涼乾燥處，以延長產品壽命。

### 禁止事項

⊘ 請勿使用洗碗機清洗本產品。

## 故障排除

### Q1: 我按了按鈕，但沒有聽到嗶聲，怎麼回事？

首先請檢查 LED 指示燈。如果完全沒有亮燈，表示裝置仍然處於關機狀態，請長按電源鍵開機。

如果指示燈亮起並且每秒閃爍一次，表示 TurboBrew 正常運作。此時可能是蜂鳴器故障，不過不用擔心，這並不會影響功能，只是無法聽到音效提示，但沖泡過程仍會正常進行。

### Q2: 自動沖泡結束後，為什麼電動濾杯內還有水？

這可能是因為咖啡粉磨得太細，導致流速變慢。TurboBrew 內建程序預設了固定的單次抽濾時長，如果仍有水分殘餘，請再按一次電源鍵，啟動額外的抽濾程序，將剩餘液體吸入保溫杯中便可。

### Q3: 我的咖啡看起來有點渾濁，這是正常的嗎？

這種情況很可能是因為咖啡粉研磨過細所致。TurboBrew 配備的超微濾網可過濾 150 微米以上的微粒，但這並不代表您的研磨度應設為 150 微米。除非您使用篩粉工具進行顆粒篩選，否則研磨時通常會產生大量小於設定值的細微粉末。為獲得理想的萃取效果與口感，我們建議將研磨度設在 600 微米以上（對應手搖磨豆機約 13~17 檔位，不同品牌差異較大，僅供參考），這樣可兼顧醇厚風味與順滑口感。若您偏好極致清澈的咖啡，建議搭配圓形濾紙與固定網一同使用（\*圓形濾紙與固定網為選購配件）。

### Q4: 為什麼充電時無法使用 TurboBrew？

這是我們內建的安全設計。充電期間 TurboBrew 會自動停用沖泡功能，以防止過熱並保護電池健康。TurboBrew 充滿電只需要 30 分鐘。如果您實在急著用，那就快充 5 分鐘，即可支持約 5 次沖泡，讓您隨時享用下一杯咖啡。

### Q5: 如果不小心加太多水或咖啡粉會怎樣？

咖啡粉加多了？沒關係，頂多讓咖啡更濃烈，無需擔心。

加水過多則需視情況而定：在自動模式下，可能會發生輕微溢出，但系統仍能正常運作。

在手動模式下則需特別留意。TurboBrew 單次沖泡建議最大總水量為 300 毫升，超過此上限可能導致水溢出或氣壓通道阻塞。若遇此情況，請立即停止沖泡，並安全倒出未完成的咖啡，再重新開始。

這種狀況在進行分段手動沖泡且未使用電子秤時較容易發生，因此我們強烈建議在手動模式下搭配電子秤使用，以提高精準度與沖煮穩定性。

### Q6: 如果我的孩子不小心連按多次按了電源鍵會有問題嗎？

不會造成什麼重大損壞，只會稍微消耗電池電量。不過建議平時將 TurboBrew 放置於兒童無法觸及的地方。自動沖泡時按電源鍵會切換為手動模式，按壓電源鍵可暫停或啟動抽濾程序，長按則會關機。



English



繁體中文



简体中文